



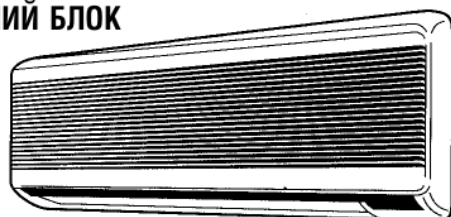
HITACHI

ДВУХБЛОЧНЫЙ КОНДИЦИОНЕР (СПЛИТ-СИСТЕМА)

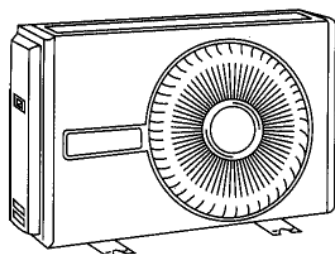
МОДЕЛИ

RAS-5144C/RAC-5144CV
RAS-5182C/RAC-5182CV
RAS-24C1/RAC-24CV1
RAS-30CP1/RAC-30CVP1
RAS-09CZ1x2/RAM-18CZ1
RAS-09CZ1+RAS-13CZ1/RAM-22CZ1
RAS-5142CH/RAC-5142CHV1
RAS-5182CH/RAC-5182CHV1
RAS-24CH1/RAC-24CHV1
RAS-30CH1/RAC-30CHV1
RAS-09CZ1x2/RAM-18CHZ1
RAS-09CHZ1+RAS-13CHZ1/RAM-22CHZ1

ВНУТРЕННИЙ БЛОК



НАРУЖНЫЙ БЛОК



Пульт
дистанционного
управления

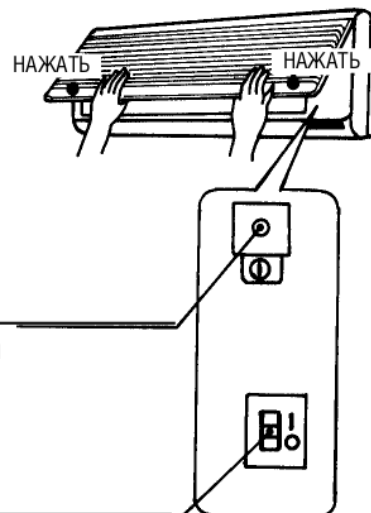


Инструкция по эксплуатации

Пожалуйста, внимательно прочтите данную инструкцию. Это обеспечит многолетнюю эффективную и безотказную эксплуатацию Вашего кондиционера.

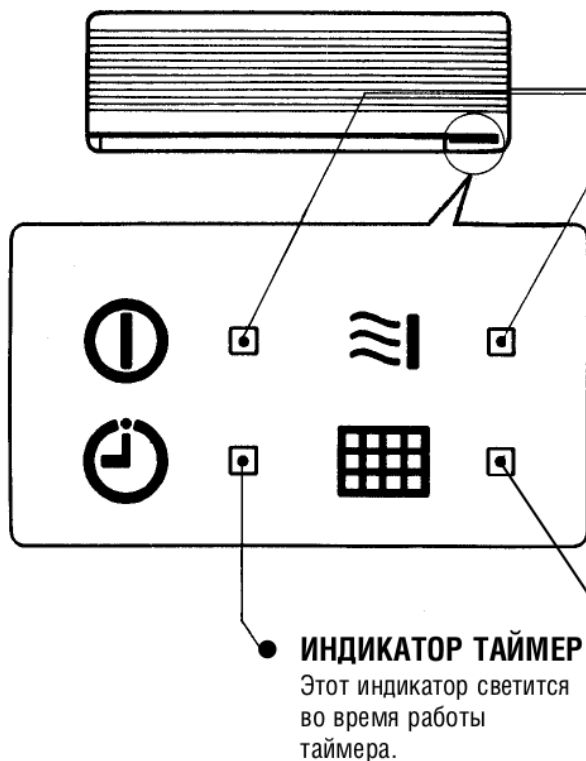
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА

- Для доступа к выключателям панели управления открыть воздухозаборную решетку, нажав на расположенные по краям метки "PUSH" ("НАЖАТЬ").
- После окончания работы слегка приподнять воздухозаборную решетку, а затем закрыть ее. Нажать на метки "PUSH" по краям решетки и тем самым надежно закрепить ее.



- **ЗАПАСНОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ**
Этот запасной выключатель используется для включения и выключения кондиционера в случае, если пульт дистанционного управления не работает. При нормальной эксплуатации не следует использовать эту кнопку.
- **ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ НАПРЯЖЕНИЯ ПИТАНИЯ**

ИНДИКАТОРЫ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА



● ИНДИКАТОР "РАБОТА"

Этот индикатор светится во время работы кондиционера.

● ИНДИКАТОР "ПРОГРЕВ"

Этот индикатор светится в режиме обогрева в указанных ниже случаях. Пока включен данный индикатор, вентилятор внутреннего блока не работает.

- (1) **Во время предварительного прогрева**
Примерно в течение 2-3 минут после включения.
- (2) **Во время размораживания**
Размораживание выполняется примерно один раз в час по 5-10 минут для удаления инея с теплообменника наружного блока.
- (3) **Когда достигнута заданная температура**
Обогрев прекращается, когда температура воздуха в помещении поднялась до заданного значения.
- (4) **Во время размораживания AUTO FRESH**

● ИНДИКАТОР ТАЙМЕР

Этот индикатор светится во время работы таймера.

● ИНДИКАТОР "ФИЛЬТР"

После того как кондиционер проработает около 100 часов, загорается индикатор ФИЛЬТР. Это означает, что пора чистить фильтр. Индикатор погаснет, если нажать кнопку ФИЛЬТР на пульте дистанционного управления.

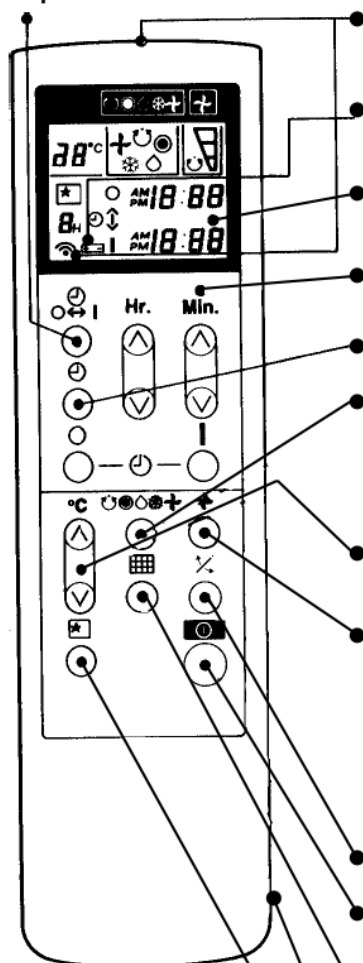
НАИМЕНОВАНИЕ И НАЗНАЧЕНИЕ ЧАСТЕЙ КОНДИЦИОНЕРА

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Пульт дистанционного управления предназначен для управления внутренним блоком. Максимальный радиус действия пульта дистанционного управления равен примерно 7 м. Если в этой же комнате используется электронное регулирование источников света, дальность действия пульта может оказаться меньшей.

Пульт дистанционного управления можно разместить на стене в специальном кронштейне и прямо из него управлять кондиционером. Прежде, чем закреплять пульт на стене, убедитесь в том, что он позволяет управлять кондиционером из данного положения.

Переключатель ТАЙМЕРА



Окно излучения сигнала управления/индикатор передачи

При управлении внутренним блоком это окно следует направить на внутренний блок. Во время передачи сигнала управления индикатор передачи мигает.

Индикатор разряда батареек

Когда этот индикатор начинает мигать, следует заменить батарейки питания пульта дистанционного управления.

Дисплей

Служит для отображения заданной температуры воздуха в помещении, текущего времени, состояния таймера, режима и выбранной интенсивности циркуляции воздуха.

Кнопки управления таймером

Предназначены для настройки таймера.

Кнопка ВРЕМЯ

Предназначена для задания и проверки текущего времени.

Кнопка РЕЖИМ

Позволяет выбрать режим работы. При каждом нажатии на данную кнопку происходит циклическое чередование режимов в следующей последовательности:

(АВТОМАТИЧЕСКИЙ) (ОБОГРЕВ) (ВЛАГУДАЛЕНИЕ) (ОХЛАЖДЕНИЕ) (ВЕНТИЛЯЦИЯ)

Кнопки ТЕМПЕРАТУРА

Эти кнопки используются для увеличения или уменьшения задаваемой температуры. (При удержании кнопки в нажатом положении значения настройки будут меняться в ускоренном темпе).

Кнопка СКОРОСТЬ ВРАЩЕНИЯ ВЕНТИЛЯТОРА

Данная кнопка используется для выбора скорости вращения вентилятора. При каждом нажатии на кнопку скорость вращения вентилятора будет меняться в следующей последовательности:

(АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫБОР) (ВЫСОКАЯ) (СРЕДНЯЯ) (НИЗКАЯ).

(При работе в режиме (ВЕНТИЛЯЦИЯ) чередование будет происходить в следующей последовательности: ВЫСОКАЯ СРЕДНЯЯ НИЗКАЯ.)

Кнопка АВТОМАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ ЖАЛЮЗИ

Эта кнопка управляет углом наклона горизонтальных жалюзи.

Кнопка ВКЛ/ОТКЛ

Для включения кондиционера нажать эту кнопку. Для отключения кондиционера нажать кнопку еще раз.

Кнопка ФИЛЬТР

















После чистки фильтра следует нажать эту кнопку. Примерно через 100 часов после этого индикатор ФИЛЬТР загорится вновь, сигнализируя о том, что пора снова чистить фильтр.

Отсек для батареек (сзади пульта)

Внутри него находятся батарейки питания.

Кнопка СОН

Данная кнопка используется для выбора времени сна.

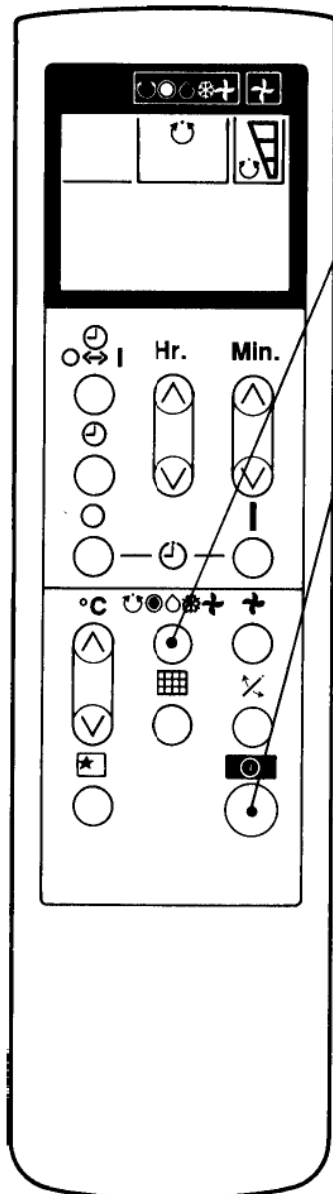
	Автоматический
	Обогрев
	Влагоудаление
	Охлаждение
	Вентиляция
	Скорость вентилятора Высокая Средняя Низкая
	СОН
	ОТКЛ. (ОТМЕНА)
	ВКЛ. (СОХРАНЕНИЕ)
	ВКЛ./ОТКЛ.
	ВРЕМЯ
	НАСТРОЙКА ТАЙМЕРА
	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ТАЙМЕРА
	СБРОС ИНДИКАЦИИ "ФИЛЬТР"
	ПРОГРЕВ
	АВТОМАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ ЖАЛЮЗИ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Нельзя подвергать пульт дистанционного управления воздействию:
 - прямых солнечных лучей;
 - высокой температуры от нагревательных приборов.
- Следует оберегать пульт дистанционного управления от падения на пол и от попадания на него воды.
- Если наружный блок отключился, повторный запуск удастся произвести только примерно через 3 мин. (Эта блокировка не выполняется, если выключить напряжение питания, а затем снова включить его или если вынуть вилку питания из розетки, а затем вставить ее в розетку.)
- Если нажать кнопку РЕЖИМ во время работы кондиционера, то для защиты от повреждения он может приостановить свою работу примерно на 3 мин.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ

В зависимости от начальной температуры воздуха в помещении кондиционер автоматически выбирает один из возможных режимов работы: ОБОГРЕВ, ОХЛАЖДЕНИЕ или ВЛАГООУДАЛЕНИЕ. В дальнейшем при изменении температуры воздуха в помещении выбранный режим работы переключаться не будет.



Нажимать кнопку РЕЖИМ до тех пор, пока на дисплее не появится символ (АВТОМАТИЧЕСКИЙ).

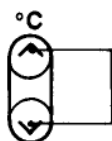
- Если выбран АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим, то кондиционер, в зависимости от начальной температуры воздуха в помещении, автоматически выберет один из возможных режимов работы: ОБОГРЕВ, ОХЛАЖДЕНИЕ или ВЛАГООУДАЛЕНИЕ
- Кнопка СКОРОСТЬ ВРАЩЕНИЯ ВЕНТИЛЯТОРА в этом режиме не работает: скорость вентилятора всегда выбирается автоматически в режимах ОБОГРЕВ и ОХЛАЖДЕНИЕ и всегда НИЗКАЯ в режиме ВЛАГООУДАЛЕНИЕ.

**START
STOP**

Нажать кнопку (ВКЛ/ОТКЛ). О начале работы свидетельствует звуковой сигнал “биип”. Для отключения нажать эту кнопку еще раз.

- Настройки сохраняются в памяти пульта дистанционного управления, поэтому в следующий раз для включения того же режима достаточно нажать кнопку (ВКЛ/ОТКЛ).

При необходимости можно откорректировать настройку температуры в пределах $\pm 3^{\circ}\text{C}$.



При каждом нажатии кнопки настройка температуры изменяется на 1°C .

- Заданная температура и реальная температура в помещении могут отличаться друг от друга.
- В АВТОМАТИЧЕСКОМ режиме работы заданная температура не отображается на дисплее. При изменении значения задаваемой температуры из внутреннего блока раздается сигнал “биип”.

■ Условия для работы в автоматическом режиме

Начальная температура в помещении (приблизительно)	Режим работы	Заданная температура	СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА
Выше 27°C	ОХЛАЖДЕНИЕ	27°C	Сначала ВЫСОКАЯ, после достижения заданной температуры - СРЕДНЯЯ или НИЗКАЯ
от 23 до 27°C^* от 16 до 27°C^{**}	ВЛАГО-УДАЛЕНИЕ	Несколько ниже, чем температура в помещении	НИЗКАЯ
Ниже 23°C^*	ОБОГРЕВ	23°C	Сначала ВЫСОКАЯ, после достижения заданной температуры - СРЕДНЯЯ или НИЗКАЯ

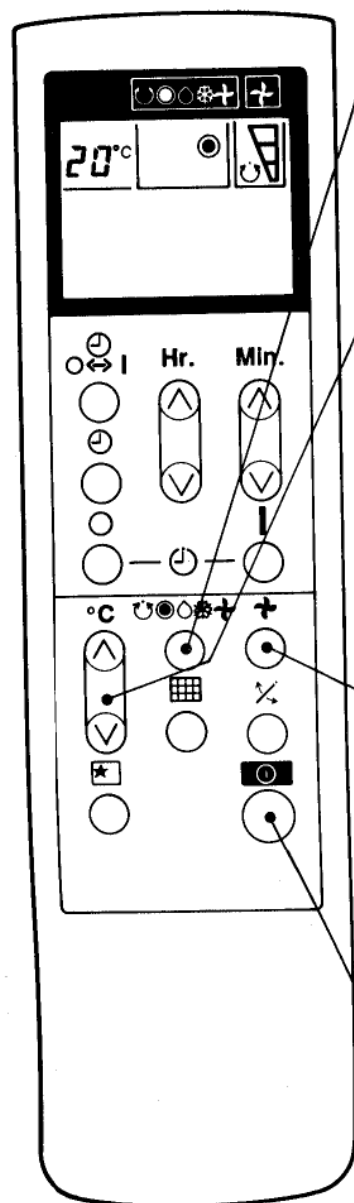
* Для моделей, работающих в режиме “тепло-холод”

** Для моделей, работающих в режиме “только холод”

ОБОГРЕВ

(для моделей, работающих в режиме “тепло/холод”)

Если наружная температура ниже 21°C, кондиционер следует использовать для обогрева. В теплую погоду (при температуре воздуха выше 21°C) включение режима обогрева автоматически блокируется с целью защиты кондиционера от повреждения.



1

Нажимать кнопку РЕЖИМ до тех пор, пока на дисплее не появится символ (ОБОГРЕВ).

2

Задать с помощью кнопок ТЕМПЕРАТУРА желаемую температуру воздуха в помещении (значение настройки отображается на дисплее).



Для режима обогрева рекомендуется задавать температуру в диапазоне 18-22°C.

Если заданная температура равна 20, температура воздуха в помещении будет поддерживаться около 20°C.

В зависимости от конкретных условий фактическая температура воздуха в помещении может немного отличаться от заданной.

3

С помощью кнопки (СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА) выбрать СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА (выбранная скорость отображается на дисплее).



(АВТОМ.)

: Скорость вентилятора сначала ВЫСОКАЯ, а затем, после достижения заданной температуры, автоматически переключается на СРЕДНЮЮ или НИЗКУЮ.



(ВЫСОКАЯ)

: Это целесообразно, поскольку помещение сможет быстрее прогреться. Однако вначале может быть прохладно.



(СРЕДНЯЯ)

: Умеренная скорость.



(НИЗКАЯ)

: Еще более умеренная скорость.

В режиме обогрева работа всегда начинается с НИЗКОЙ скорости, даже если была выбрана ВЫСОКАЯ или СРЕДНЯЯ скорость. Это объясняется тем, что в начале работы выходящий из внутреннего блока воздух еще не успел прогреться.

START
STOP

Нажать кнопку (ВКЛ/ОТКЛ).

О начале работы в режиме обогрева свидетельствует звуковой сигнал “биип”. Для отключения обогрева нажать эту кнопку еще раз.

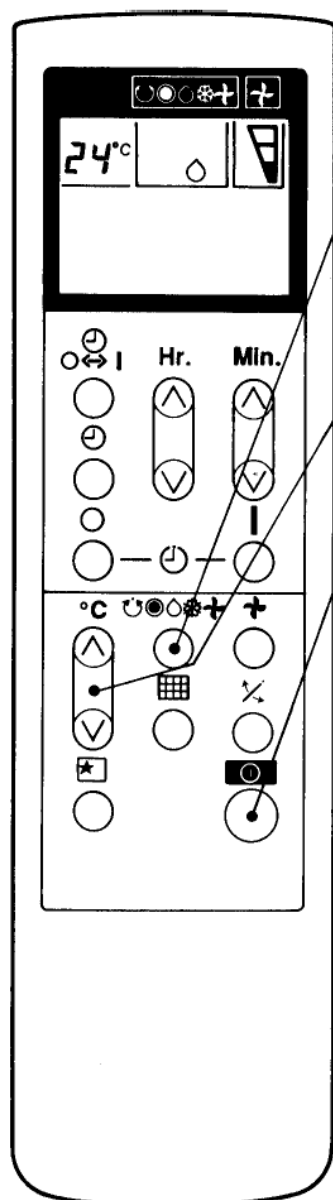
- Настройки сохраняются в памяти пульта дистанционного управления, поэтому в следующий раз для включения того же режима достаточно нажать кнопку (ВКЛ/ОТКЛ).


Автоматическое размораживание Auto Fresh выполняется в следующих случаях:

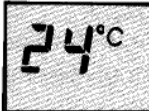
если режим обогрева выключен нажатием кнопки (ВКЛ/ОТКЛ), или произошло отключение по таймеру, или если теплообменник наружного блока стал холодным. Размораживание длится 5-10 мин, о чем сигнализирует индикатор (ПРОГРЕВ).


ВЛАГОУДАЛЕНИЕ


Если необходимо уменьшить влажность воздуха в помещении, кондиционер следует использовать для влагоудаления. При температуре воздуха ниже 15°C этот режим заблокирован.



1 Нажимать кнопку РЕЖИМ до тех пор, пока на индикаторе не появится символ  (ВЛАГОУДАЛЕНИЕ). При этом автоматически выбирается НИЗКАЯ скорость вентилятора, а кнопка СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА не функционирует.

2 Задать с помощью кнопок ТЕМПЕРАТУРА желаемую температуру воздуха в помещении (значение настройки отображается на дисплее).
 Для режима влагоудаления рекомендуется задавать температуру воздуха в диапазоне от 20 до 26°C.

START STOP Нажать кнопку  (ВКЛ/ОТКЛ). О начале работы в режиме влагоудаления свидетельствует звуковой сигнал “биип”. Для отключения влагоудаления нажать эту кнопку еще раз.

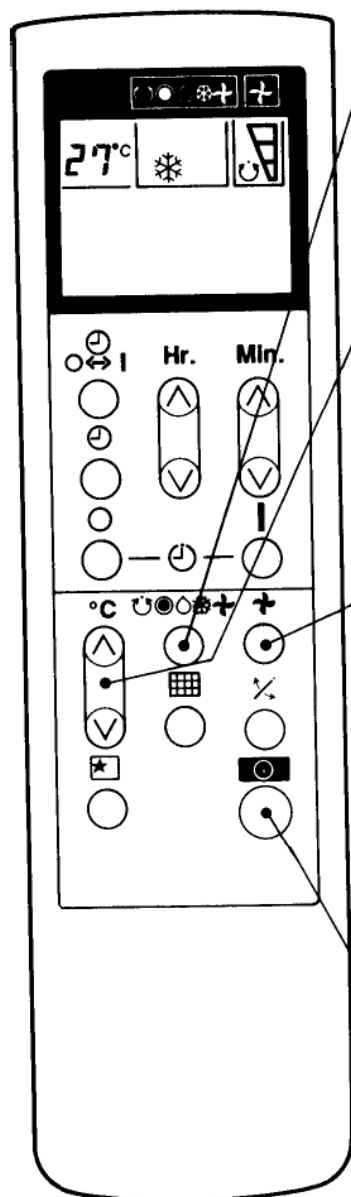
- Настройки сохраняются в памяти пульта дистанционного управления, поэтому в следующий раз для включения того же режима достаточно нажать кнопку  (ВКЛ/ОТКЛ).

■ Функции, выполняемые в режиме влагоудаления

Если температура воздуха в помещении выше заданной, кондиционер будет удалять влагу из воздуха в помещении и снижать температуру до заданного значения.

ОХЛАЖДЕНИЕ

Если температура наружного воздуха находится в пределах 22-42°C, кондиционер следует использовать для охлаждения. При высокой влажности воздуха в помещении (выше 80%) на решетке воздуховыпускного отверстия внутреннего блока может образоваться конденсат.



1

Нажимать кнопку РЕЖИМ до тех пор, пока на дисплее не появится символ ❄️ (ОХЛАЖДЕНИЕ).

2

Задать с помощью кнопок ТЕМПЕРАТУРА желаемую температуру воздуха в помещении (значение настройки отображается на дисплее).



Для режима охлаждения рекомендуется задавать температуру в диапазоне 25-28°C. Если задана температура 27°C, то температура воздуха в помещении будет поддерживаться вблизи значения 27°C. В зависимости от конкретных условий фактическая температура воздуха в помещении может немного отличаться от заданной.

3

С помощью кнопки СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА выбрать скорость вентилятора (выбранное значение отображается на дисплее).



(АВТОМ.) : Сначала устанавливается ВЫСОКАЯ скорость вентилятора, а затем, при достижении заданной температуры, она автоматически переключается на СРЕДНЮЮ или НИЗКУЮ.



(ВЫСОКАЯ) : Это целесообразно, поскольку помещение сможет быстрее охладиться.

(СРЕДНЯЯ) : Умеренная скорость.

(НИЗКАЯ) : Еще более умеренная скорость.

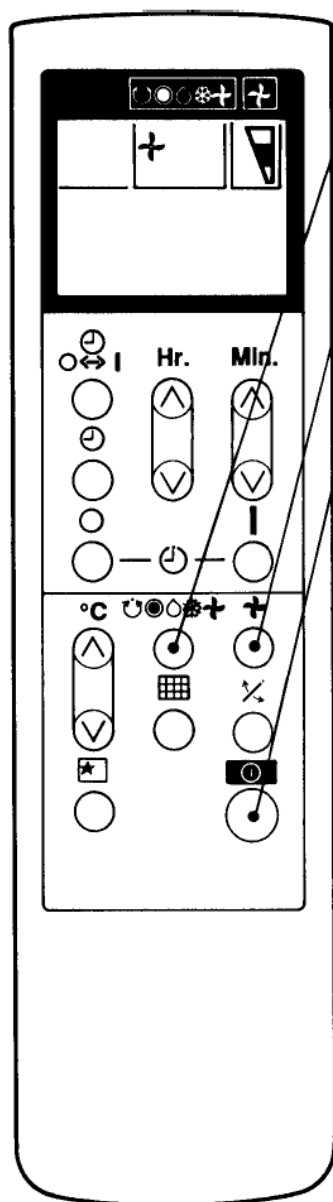
START
STOP

Нажать кнопку ❶ (ВКЛ/ОТКЛ). О начале работы в режиме охлаждения свидетельствует звуковой сигнал "биип". Для отключения нажать эту кнопку еще раз. Режим охлаждения не включится, если заданная температура выше фактической температуры воздуха в помещении [хотя индикатор ❶ (РАБОТА) загорается]. Режим охлаждения включится, как только будет задана температура ниже фактической температуры воздуха в помещении.


- Настройки сохраняются в памяти пульта дистанционного управления, поэтому в следующий раз для включения того же режима достаточно нажать кнопку ❶ (ВКЛ/ОТКЛ).

ВЕНТИЛЯЦИЯ

Кондиционер можно использовать просто для циркуляции воздуха. Этот режим используется также и для просушки камеры внутреннего блока в конце лета.




1

Нажимать кнопку РЕЖИМ до тех пор, пока на дисплее не появится символ  (ВЕНТИЛЯЦИЯ).

2

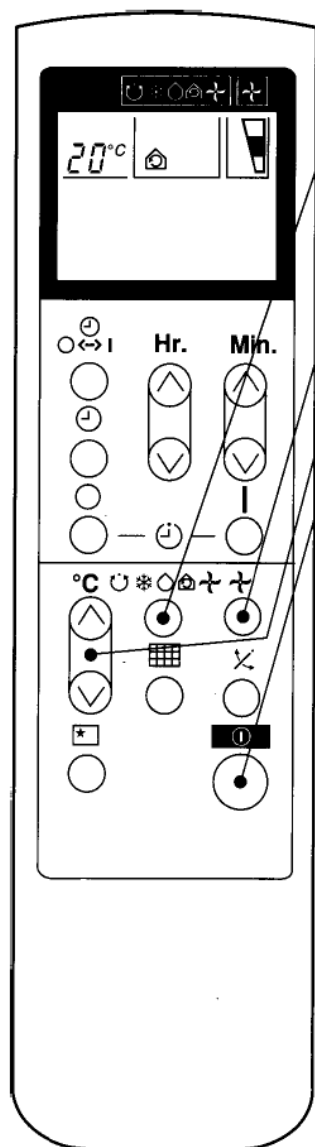
Нажатиями кнопки СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА выбрать СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА (выбранное значение отображается на дисплее).

**START
STOP**

Нажать кнопку  (ВКЛ/ОТКЛ). О начале работы в режиме вентиляции свидетельствует звуковой сигнал “биип”. Для отключения нажать эту кнопку еще раз.

ЦИРКУЛЯЦИЯ ВОЗДУХА

(для моделей, работающих в режиме “только холод”)



1

Нажимать кнопку РЕЖИМ до тех пор, пока на дисплее не появится символ (ЦИРКУЛЯЦИЯ).

2

Нажатиями кнопки СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА выбрать СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА (выбранное значение отображается на дисплее).

3

Задать с помощью кнопок ТЕМПЕРАТУРА желаемую температуру воздуха в помещении.

START
STOP

Нажать кнопку ① (ВКЛ/ОТКЛ). О начале работы в режиме циркуляции свидетельствует звуковой сигнал “биип”. Для отключения нажать эту кнопку еще раз.

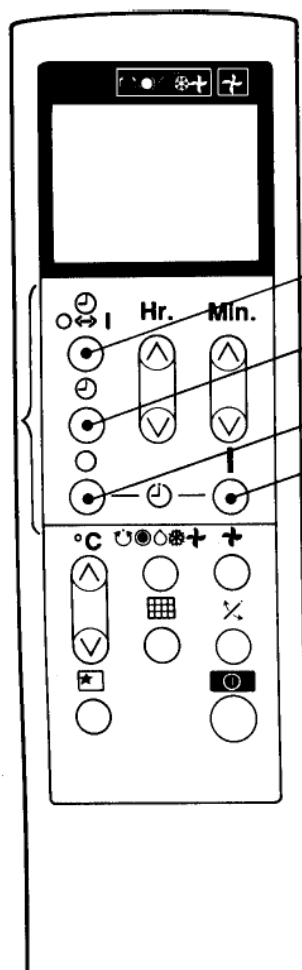
- Настройки сохраняются в памяти пульта дистанционного управления, поэтому в следующий раз для включения того же режима достаточно нажать кнопку ① (ВКЛ/ОТКЛ).

Если температура воздуха в верхней части помещения выше заданной на пульте дистанционного управления, то работает только вентилятор кондиционера. В результате более теплый воздух из верхней части помещения будет подаваться вниз. Это обеспечит более равномерную температуру воздуха в помещении.

Данный режим показан зимой, когда используются дополнительные отопительные приборы.

НАСТРОЙКА ТАЙМЕРА

КНОПКИ НАСТРОЙКИ ТАЙМЕРА



Ввод текущего времени

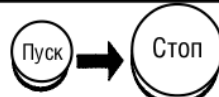
1 Нажать кнопку (ВРЕМЯ)

После замены батареек питания



Настройка таймера НА ОТКЛЮЧЕНИЕ

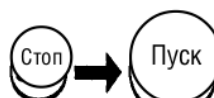
1 Нажимать кнопку (ВЫБОР) до тех пор, пока на дисплее не начнет мигать символ (ОТКЛ).



Можно запрограммировать автоматическое отключение кондиционера в заданное время.



Настройка таймера НА ВКЛЮЧЕНИЕ

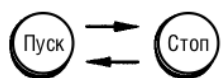


1 Нажимать кнопку (ВЫБОР) до тех пор, пока на дисплее не начнет мигать символ (ВКЛ).

- Для обогрева кондиционер включится немного раньше заданного времени.
- К назначенному времени будет достигнута заданная температура. Для охлаждения и влагоудаления кондиционер просто включится в заданное время.



Настройка таймера НА ВКЛЮЧЕНИЕ И ОТКЛЮЧЕНИЕ

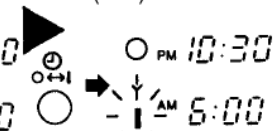
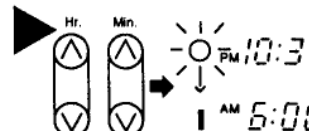
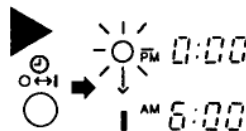


1 Нажимать кнопку (ВЫБОР) до тех пор, пока на дисплее не начнет мигать символ (ОТКЛ) и одновременно будет светиться ровным светом символ (ВКЛ).

2 С помощью кнопок Hr (Час) и Min (Мин) ввести время отключения.

3 Нажимать кнопку (ВЫБОР) до тех пор, пока символ (ОТКЛ) не начнет светиться ровным светом, а значок (ВКЛ) начнет мигать.

- Кондиционер будет автоматически включаться и отключаться в назначенное время.
- Первое переключение произойдет в тот из двух заданных моментов времени, который наступит раньше.
- Символ стрелка, появляющийся на дисплее, указывает последовательность переключения.



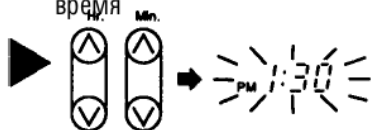
Отмена настроек таймера

Направить пульт дистанционного управления в сторону внутреннего блока и нажать кнопку (ОТМЕНА). Символ погаснет. Внутренний блок издает сигнал "биип", и выключается индикатор (ТАЙМЕР).

ПРИМЕЧАНИЕ

Таймер кондиционера может быть настроен только на один из трех возможных режимов: НА ВКЛЮЧЕНИЕ, НА ОТКЛЮЧЕНИЕ или НА ВКЛЮЧЕНИЕ И ОТКЛЮЧЕНИЕ.

2 С помощью кнопок Hr (Час) и Min (Мин) ввести текущее время



Пример. Текущее время равно 1:30 дня.

3 Еще раз нажать кнопку ВРЕМЯ

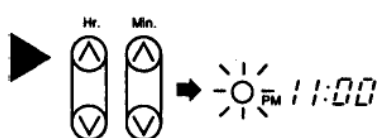
Индикация времени на дисплее перестает мигать и начинает светиться ровным светом.




Настройка текущего времени закончена.



- Индикация времени автоматически погаснет через 10 с.
- Для проверки правильности настройки текущего времени следует дважды нажать кнопку ВРЕМЯ.

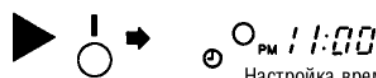
2 С помощью кнопок Hr (Час) и Min (Мин) ввести время отключения.



3 Направить пульт дистанционного управления в сторону внутреннего блока и нажать кнопку I (СОХРАНЕНИЕ).

Символ  (ОТКЛ) перестает мигать и начинает светиться ровным светом.

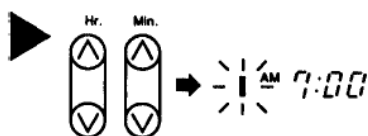
Появляется символ  (СОХРАНЕНИЕ). Внутренний блок издает звуковой сигнал “биип” и включается индикатор  (ТАЙМЕР).






Пример. Кондиционер автоматически отключится в 11 часов вечера.

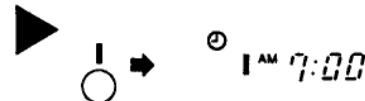
Настройка времени отключения закончена.

2 С помощью кнопок Hr (Час) и Min (Мин) ввести время включения.



3 Направить пульт дистанционного управления в сторону внутреннего блока и нажать кнопку I (СОХРАНЕНИЕ).

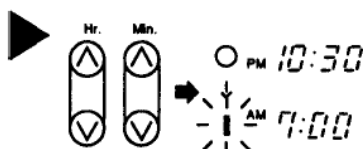
Символ  (ВКЛ) перестает мигать и начинает светиться ровным светом. Появляется символ  (СОХРАНЕНИЕ). Внутренний блок издает звуковой сигнал “биип” и включается индикатор  (ТАЙМЕР).






Пример. Кондиционер автоматически включится в такое время, чтобы к 7:00 утра была достигнута заданная температура.

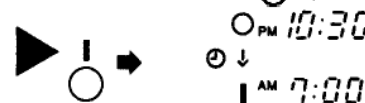
Настройка времени включения закончена.

4 С помощью кнопок Hr (Час) и Min (Мин) ввести время



5 Направить пульт дистанционного управления в сторону внутреннего блока и нажать кнопку I (СОХРАНЕНИЕ).

Символ  (ВКЛ) перестает мигать и начинает светиться ровным светом. Включается символ  (СОХРАНЕНИЕ). Внутренний блок издает звуковой сигнал “биип”, и включается индикатор  (ТАЙМЕР).




Пример.

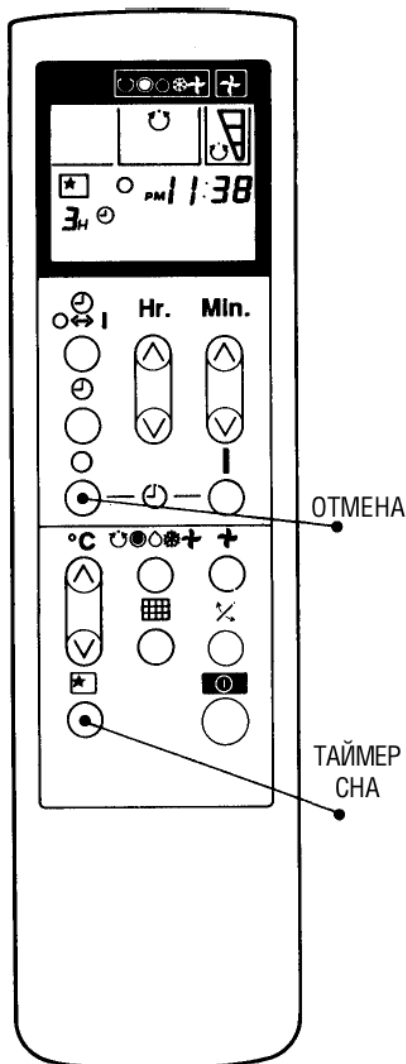
При работе в режиме обогрева кондиционер автоматически отключится в 10:30 вечера, а затем включится в такое время, чтобы к 7:00 утра была достигнута заданная температура. При работе в режиме охлаждения или влагоудаления кондиционер автоматически выключится в 10:30 вечера, а включится в 7:00 утра.

Настройка времени включения и отключения закончена.

- Имеется три способа использования таймера: как таймер отключения, как таймер включения или как таймер включения и отключения. Предварительно необходимо ввести точное текущее время.
- Настройки сохраняются в памяти пульта дистанционного управления, поэтому в следующий раз для использования тех же значений настроек достаточно нажать кнопку I (СОХРАНЕНИЕ).
- Как работает таймер НА ВКЛЮЧЕНИЕ:
Кондиционер автоматически включится раньше заданного времени.
Заданная температура будет достигнута к назначенному времени.
Время начала работы может отличаться от заданного в зависимости от фактической температуры воздуха в помещении, заданной температуры и т.п.

НАСТРОЙКА ТАЙМЕРА СНА



Предварительно необходимо ввести точное текущее время (возможно это было сделано ранее, см. стр. 11). Нажать кнопку  (ТАЙМЕР СНА). Дисплей примет вид, изображенный на рисунке.

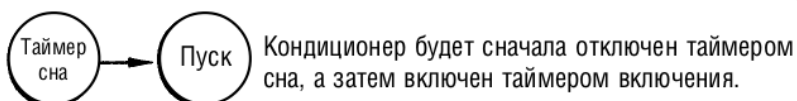


Режим	Индикация
Таймер сна	→ 1 час → 2 часа → 3 часа → 7 часов Таймер сна отключен ←

Таймер сна. Кондиционер будет работать в течение заданного времени, а затем автоматически отключится.




Направить пульт дистанционного управления в сторону внутреннего блока и нажать кнопку ТАЙМЕР СНА. На дисплее будет отображаться настройка таймера сна. На внутреннем блоке включится индикатор ТАЙМЕР и раздастся звуковой сигнал “биип”. Если таймер сна был заранее настроен, на дисплее отображается время отключения кондиционера.

  2:38 Пример. Если в 11:38 произведена настройка таймера сна на 3 часа, кондиционер отключится в 2:38 ночи.




1 Настроить таймер НА ВКЛЮЧЕНИЕ

2 Нажатием кнопки (ТАЙМЕР СНА) выбрать время выключения кондиционера.

  1:38
↓
 6:00

Если кондиционер работает на обогрев. В этом случае кондиционер отключится через 2 часа (в 1:38 ночи) и автоматически включится в такое время, чтобы заданная температура была достигнута к 6 часам утра.

Отмена настроек

Направить пульт дистанционного управления в сторону внутреннего блока и нажать кнопку  (ОТМЕНА).

Символ  (СОХРАНЕНИЕ) на дисплее исчезнет. Внутренний блок издаст звуковой сигнал “биип”, и выключится индикатор  (ТАЙМЕР).

ПРИМЕЧАНИЕ


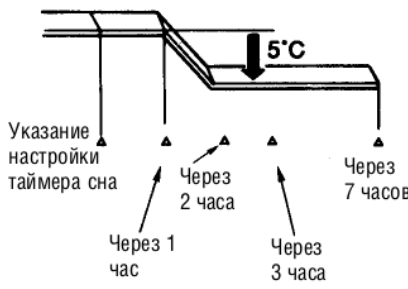


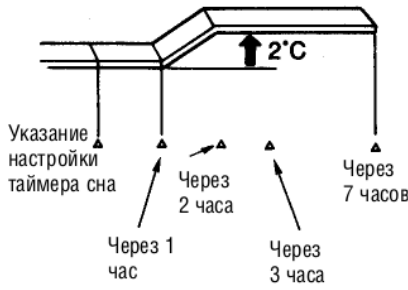

Если таймер сна был настроен после настройки таймера отключения или таймера включения, то действовать будет таймер сна, а не таймер отключения или включения.

Объяснение работы таймера сна

Кондиционер будет автоматически регулировать СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА и температуру воздуха в помещении таким образом, чтобы обеспечивать здоровый климат в помещении и при этом шуметь как можно меньше.

Можно настроить таймер сна на отключение через 1, 2, 3 или 7 часов. СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА и температура воздуха в помещении будут регулироваться так, как представлено в таблице.


Работа кондиционера под управлением таймера сна

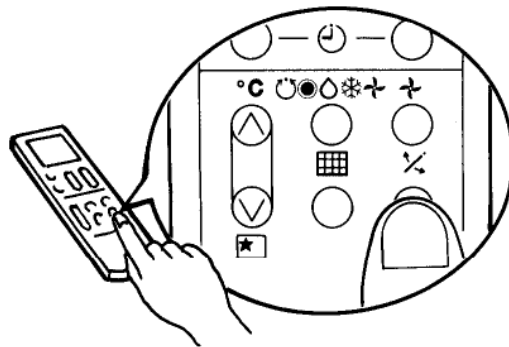
Функция	Работа кондиционера	
Обогрев 	<p>Через 1 час после включения таймера сна кондиционер начнет поддерживать температуру воздуха в помещении на 5°C ниже заданной. Еще через час произойдет переключение СКОРОСТИ ВЕНТИЛЯТОРА на НИЗКУЮ.</p>	
Охлаждение или влагоудаление  	<p>Через 1 час после включения таймера сна кондиционер начнет поддерживать температуру воздуха в помещении на 2°C выше заданной. Еще через час произойдет переключение СКОРОСТИ ВЕНТИЛЯТОРА на НИЗКУЮ.</p>	
Вентиляция 	Значения настроек температуры и скорости вентилятора не изменяются.	



УПРАВЛЕНИЕ ВОЗДУШНЫМИ ЖАЛЮЗИ

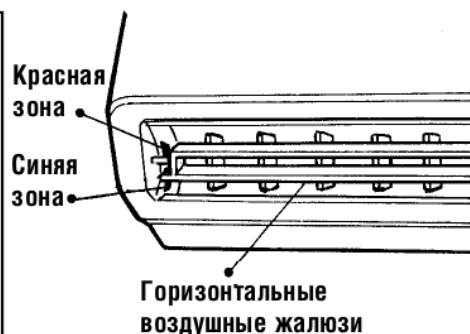
1

Регулирование потока кондиционированного воздуха в вертикальной плоскости (вверх-вниз)

В режиме “Влагоудаление” или “Охлаждение” горизонтальные жалюзи автоматически устанавливаются в такое положение, которое наилучшим образом соответствует текущему режиму работы. С помощью кнопки  (АВТОМАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ ЖАЛЮЗИ) можно включить покачивание жалюзи вверх – вниз или установить фиксированный угол наклона жалюзи. (Если угол наклона жалюзи был изменен, они не будут автоматически устанавливаться в положение, соответствующее текущему режиму работы до тех пор, пока не будет изменен режим работы кондиционера.)



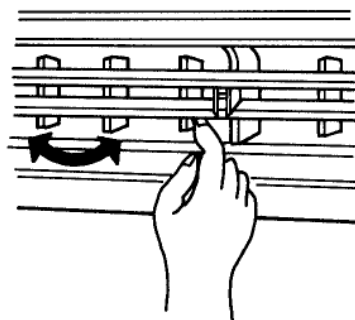
- После однократного нажатия кнопки  (АВТОМАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ ЖАЛЮЗИ) горизонтальные жалюзи начинают покачиваться вверх-вниз. Если нажать эту кнопку еще раз, то жалюзи останутся в том положении, в котором они находились в момент нажатия кнопки.
- В режимах “Влагоудаление” или “Охлаждение” горизонтальные жалюзи рекомендуется устанавливать в пределах зоны, обозначенной синим цветом на боковой поверхности. В режиме обогрева горизонтальные жалюзи рекомендуется устанавливать в пределах красной зоны.
- Автоматическое отклонение жалюзи позволяет быстро уравнивать температуру воздуха по всему объему помещения.
- В режиме “Охлаждение” не следует устанавливать горизонтальные жалюзи за пределами синей зоны, а также оставлять жалюзи на продолжительное время в режиме покачивания вверх-вниз. В этом случае на створках жалюзи может образоваться конденсат, который начнет капать на пол.
- Если нажать кнопку  (АВТОМАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ ЖАЛЮЗИ), когда кондиционер отключен, то горизонтальные жалюзи займут положение, при котором они закроют воздуховыпускное отверстие.
- Если во время покачивания жалюзи вверх-вниз вручную повернуть горизонтальные жалюзи, то угол покачивания может сместиться. Однако через некоторое время он будет восстановлен.




2


Регулирование потока кондиционированного воздуха в горизонтальной плоскости (влево и вправо)

Вручную установить вертикальные жалюзи в требуемое положение, так как показано на рисунке.



ЗАМЕНА БАТАРЕЕК В ПУЛЬТЕ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

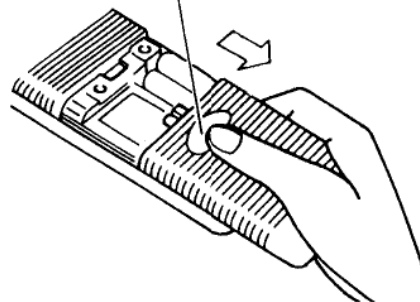
Если на дисплее пульта дистанционного управления появился значок  (батарейки), следует заменить батарейки питания.

- 1 Снять крышку, как показано на рисунке, и вынуть старые батарейки.
- 2 Вставить новые батарейки, соблюдая полярность, указанную в отсеке для батареек.
- 3 Нажать кнопку  (ВРЕМЯ) три раза.

Осторожно!

1. Нельзя вставлять 1 старую и 1 новую батарейки. Нельзя вставлять батарейки разных типов.
2. Если пульт дистанционного управления не будет использоваться в течение 2-3 месяцев, следует вынуть батарейки из пульта.
3. Необходимо применять батарейки только типа LR03.

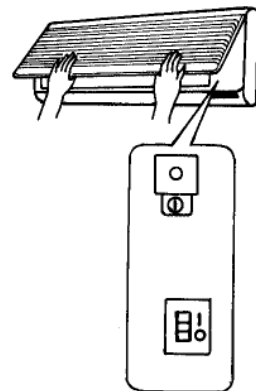
Нажать и сдвинуть в направлении, указанном стрелкой.



ЗАПАСНОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ

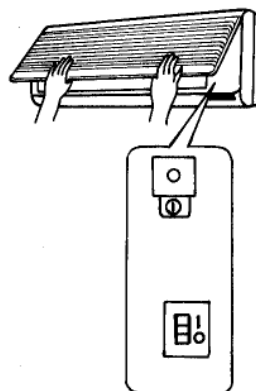
Если управление не может осуществляться с помощью пульта дистанционного управления, следует пользоваться запасным выключателем.

1. При нажатии на запасной выключатель кондиционер включается в том режиме, который был задан ранее.
Если перед включением с помощью запасного выключателя электропитание было выключено, а затем снова включено, кондиционер включится в автоматическом режиме.
2. Для отключения кондиционера или возврата к управлению от дистанционного пульта следует еще раз нажать на запасной выключатель.



ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ НАПРЯЖЕНИЯ ПИТАНИЯ

Если кондиционер не используется, выключатель напряжения питания следует установить в положение ОТКЛ.




ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Осторожно!

Перед чисткой необходимо отключить кондиционер и вынуть вилку из розетки.

Воздушный фильтр

Следует регулярно чистить воздушный фильтр, поскольку он собирает пыль. О необходимости чистки воздушного фильтра сигнализирует индикатор  (ФИЛЬТР), расположенный на внутреннем блоке. Если фильтр забит пылью, воздушный поток ослабевает, и охлаждающая способность кондиционера снижается. Кроме того, возможно появление шума. Чистить фильтр необходимо описанным ниже образом.

Порядок чистки фильтра

1

Извлечь фильтр

- Нажать на метки "PUSH" (НАЖАТЬ), находящиеся по бокам решетки воздухозаборного отверстия.
- Потянуть переднюю крышку вверх до тех пор, пока она не зафиксироваться.
- Немного приподнять фильтр, освободить 2 крепления в нижней части передней панели и вынуть фильтр.



2

Очистить фильтр от пыли с помощью пылесоса. Если пыли очень много, следует использовать нейтральное моющее средство. После стирки фильтр необходимо промыть чистой водой и высушить в тени.



3

Установить фильтр на место. (Метка "FRONT" (ПЕРЕД) должна находиться спереди.) Вставить фильтр на свое место.

Немного приподнять решетку воздухозаборного отверстия и вернуть ее в первоначальное положение.

Нажать на метки "PUSH" (НАЖАТЬ) и тем самым зафиксировать решетку.



Осторожно!


- Стирать фильтры следует только в теплой воде с температурой не выше 40°C. В противном случае фильтр может дать усадку.
- При стирке необходимо полностью стряхнуть воду и высушить в тени. Нельзя сушить фильтр на солнце, он может дать усадку.
- Не следует включать кондиционер без фильтра. Пыль может попасть внутрь устройства и явиться причиной возникновения неисправности.

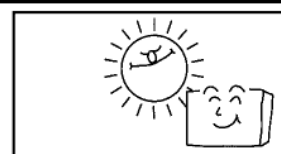
ЧИСТКА ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ И ДРУГИХ ЭЛЕМЕНТОВ

1. Переднюю панель следует протирать сухой мягкой тканью.
2. Если панель сильно загрязнена, то ее следует протереть мягкой тканью, смоченной теплой водой или нейтральным моющим средством, а затем тщательно протереть сухой мягкой тканью.
3. Запрещается использовать горячую (более 50°C) воду, а также бензин, кислоты, растворители или пользоваться щеткой, т.к. это может повредить пластмассовые элементы и покрытие кондиционера.



ПОДГОТОВКА КОНДИЦИОНЕРА К ДЛИТЕЛЬНОМУ ОТКЛЮЧЕНИЮ

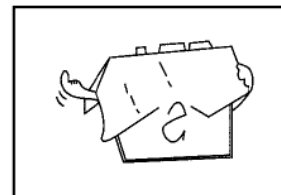
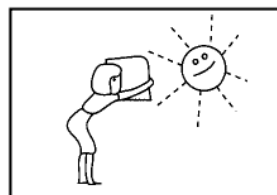
1. Включить кондиционер в режиме  (ВЕНТИЛЯЦИЯ), установить ВЫСОКУЮ скорость вентилятора и дать поработать примерно полдня, желательно при хорошей погоде, чтобы просушить все устройство.
2. Вынуть вилку из розетки.



ПЕРЕД ПОДАЧЕЙ ЗАЯВКИ НА ОБСЛУЖИВАНИЕ НЕОБХОДИМО ПРОВЕРИТЬ СЛЕДУЮЩЕЕ:

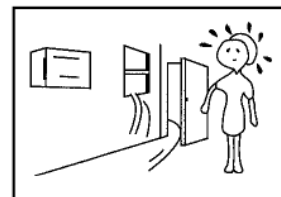
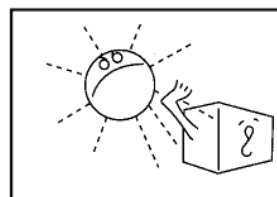
ЕСЛИ КОНДИЦИОНЕР НЕ РАБОТАЕТ

1. Предохранитель в порядке?
2. Напряжение питания в норме?
3. Выключатель напряжения питания установлен в положении ВКЛ.?



КОНДИЦИОНЕР ПЛОХО ОХЛАЖДАЕТ

1. Воздушный фильтр забит пылью?
2. Конденсаторный блок освещен прямым солнечным светом?
3. На пути потока воздуха из конденсаторного блока есть преграда?
4. Двери или окна открыты или в помещении есть источники тепла?
5. Температура задана правильно?



Примечания

- При включенном вентиляторе или некоторое время после отключения вентилятора могут иметь место следующие явления, которые не влияют на нормальную работу.
 - (1) Слабый шум потока хладагента в контуре охлаждения.
 - (2) Слабый шум вследствие трения кожуха вентилятора, который постепенно согревается после выключения.
- Возможно появление запаха от кондиционера, т.к. он впитывает разнообразные запахи дыма, пищевых продуктов, косметики и т.п. Поэтому, чтобы уменьшить запах, следует перед началом летнего сезона чистить воздушный фильтр и испаритель.

Сертифицировано ГОССТАНДАРТОм России.

При включении кондиционера, особенно при слабом освещении, возможно небольшое кратковременное изменение яркости освещения. Это нормально.

Необходимо соблюдать правила, установленные местной компанией электроснабжения.

ДЛЯ ЗАМЕТОК

[illegible]